

VĂN PHÒNG XỔ SỐ VÀ TRÒ CHƠI

ĐƠN ĐĂNG KÝ CHO TRÒ CHƠI MONTE CARLO



Giúp Bạn Giúp Người Khác

Giúp tổ chức phi lợi nhuận của bạn có buổi gây quỹ tiếp theo thành công hơn! Hãy liên hệ với Bộ Phận Trò Chơi Từ Thiện của DC Lottery. Chúng tôi có thể hỗ trợ cơ quan của bạn tổ chức các hoạt động hấp dẫn như rút thăm trúng thưởng, trò chơi bingo hoặc Đêm Tiệc Monte Carlo sôi động. Gọi cho chúng tôi ngay hôm nay để biết thêm thông tin chi tiết.



Lưu ý, Luật của Quận Columbia yêu cầu phải có giấy phép đối với các hoạt động trò chơi gây quỹ từ thiện.

Kính gửi Quý Đơn Vị Đăng Ký,

Cảm ơn quý vị đã liên hệ với chúng tôi về việc tổ chức một chương trình gây quỹ. Chúng tôi gửi kèm theo đây các thông tin và biểu mẫu cần thiết để quý vị nộp hồ sơ xin cấp giấy phép theo yêu cầu. Hướng dẫn chi tiết được in ở mặt sau của đơn đăng ký. Vui lòng điền đầy đủ thông tin vào tất cả các biểu mẫu và gửi lại kèm theo séc thanh toán với số tiền phù hợp, ghi trả cho DC Lottery.

Trong vòng mười ngày làm việc kể từ khi nhận được hồ sơ hoàn chỉnh, quý vị sẽ được thông báo về tình trạng đủ điều kiện của mình. **Vui lòng lưu ý: Không được in vé cho đến khi quý vị nhận được thông báo rằng hồ sơ của mình đã được phê duyệt.** Để nhận giấy chứng nhận giấy phép, quý vị phải cung cấp xác nhận của đơn vị in ấn và bản sao của vé đầu tiên và vé cuối cùng. **Chỉ khi hoàn tất các yêu cầu này, quý vị mới được phép bán vé hoặc tổ chức sự kiện.** Nếu có bất kỳ câu hỏi nào hoặc cần hỗ trợ, vui lòng liên hệ với tôi hoặc nhân viên Bộ Phận Trò Chơi Từ Thiện theo số (202) 645-8071. Chúng tôi mong được hợp tác cùng quý vị trong sự kiện từ thiện sắp tới.

Trò Chơi Từ Thiện & Cấp Phép

Giới thiệu

Hoạt động trò chơi gây quỹ từ thiện là một cách thú vị để huy động kinh phí cho những nhiệm vụ thường đầy thách thức và tốn nhiều thời gian. Nhu cầu đối với nguồn tài trợ từ doanh nghiệp và các tổ chức thiện nguyện sẽ ngày càng gia tăng khi ngày càng có nhiều nhóm tìm kiếm nguồn quỹ cho các chương trình có ý nghĩa. Các thành viên của tổ chức phi lợi nhuận cần sáng tạo và đổi mới trong việc tìm kiếm phương thức mở rộng năng lực gây quỹ của mình.

Văn Phòng Xổ Số và Trò Chơi là cơ quan cấp phép cho tất cả các hoạt động Trò Chơi Từ Thiện tại Quận Columbia. Bất kỳ đơn vị nào tổ chức các trò chơi may rủi tại Quận Columbia đều phải có giấy phép do DC Lottery cấp. DC Lottery đã xây dựng các quy định, điều lệ và hướng dẫn cụ thể đối với việc tổ chức trò chơi bingo, rút thăm trúng thưởng (raffle) và đêm tiệc Monte Carlo.

Để đủ điều kiện xin giấy phép, tổ chức phải được thành lập tại Quận Columbia với tư cách là tổ chức phi lợi nhuận. Các tổ chức phi lợi nhuận được thành lập tại Maryland và Virginia cũng có thể nộp đơn xin giấy phép để tổ chức rút thăm trúng thưởng tại Quận Columbia. Tất cả các tổ chức phải mua, thuê hoặc thuê dài hạn toàn bộ thiết bị và vật tư từ nhà cung cấp đã được cấp phép.

Bộ Phận Trò Chơi Từ Thiện có sứ mệnh đảm bảo rằng mọi hoạt động trò chơi từ thiện luôn công bằng, minh bạch, và doanh thu cũng như giải thưởng được quản lý theo đúng quy định đã ban hành. Các quy định và hướng dẫn này được thiết kế nhằm tối đa hóa lợi ích cho cộng đồng nói chung.

Cuốn sổ tay này cung cấp các hướng dẫn chung và mức lệ phí khi nộp hồ sơ xin cấp phép. Sau khi giấy phép được phê duyệt, các quy định cụ thể về việc tổ chức trò chơi bingo, rút thăm trúng thưởng và đêm tiệc Monte Carlo sẽ được cung cấp.

Hoạt động trò chơi từ thiện có thể mang lại điểm nhấn sôi động cho chiến dịch gây quỹ của quý vị. Đội ngũ nhân viên của chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ về thông tin kỹ thuật hoặc đào tạo mà tổ chức của quý vị có thể cần để tổ chức các trò chơi này.

Hãy thêm phần vui nhộn và hào hứng cho buổi gây quỹ tiếp theo của quý vị — thử tổ chức Đêm Tiệc Monte Carlo, Trò Chơi Bingo hay Rút Thăm Trúng Thưởng.

Sở Cấp Phép và Trò Chơi Từ Thiện – Danh Mục Kiểm Tra Hồ Sơ Đăng Ký Monte Carlo

1. ĐƠN ĐĂNG KÝ ĐÃ CÔNG CHỨNG
2. LỆ PHÍ CẤP PHÉP (SÉC/LỆNH PHIẾU)
3. DANH SÁCH THÀNH VIÊN
4. BẢN SAO NỘI QUY TỔ CHỨC
5. BẢN SAO HỢP ĐỒNG THUÊ (NẾU CÓ)
6. THƯ CHẤP THUẬN CỦA BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ (NẾU SỰ KIỆN TỔ CHỨC TRONG KHUÔN VIÊN TRƯỜNG HỌC)
7. BẢN SAO CHỨNG NHẬN MIỄN THUẾ IRS (CÁC KHOẢN ĐÓNG GÓP ĐƯỢC KHẤU TRỪ THUẾ)
8. GIẤY CHỨNG NHẬN TÌNH TRẠNG PHÁP LÝ TỐT (CƠ QUAN QUẢN LÝ NGƯỜI TIÊU DÙNG VÀ QUẢN LÝ HÀNH CHÍNH, ĐỊA CHỈ 941 NORTH CAPITOL STREET, N.E., (202) 442-4432)
9. BẢN SAO ĐIỀU LỆ, VĂN BẢN THÀNH LẬP, HIẾN CHƯƠNG HOẶC QUY CHẾ
10. BẢN SAO HỢP ĐỒNG VỚI NHÀ CUNG CẤP
(A) DANH SÁCH NHÂN SỰ THEO HỢP ĐỒNG: HỌ TÊN, ĐỊA CHỈ VÀ SỐ ĐIỆN THOẠI

Tên Tổ Chức

Người Liên Hệ/Số Điện Thoại/Email

- MỚI
 ĐÃ SỬA ĐỔI

Đơn Đăng Ký Giấy Phép cho Đêm Tiệc Monte Carlo

(VUI LÒNG ĐÁNH MÁY HOẶC IN RÕ RÀNG)
VUI LÒNG ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN Ở MẶT SAU TRƯỚC.

NGÀY NỘP ĐƠN _____
THÁNG NGÀY NĂM

A

1 _____
TỔ CHỨC NỘP ĐƠN

2 _____
ĐỊA CHỈ ĐƯỜNG PHỐ

3 _____
THÀNH PHỐ TIỂU BANG MÃ ZIP

4 _____ 5 _____
SỐ KHU # SỐ ĐIỆN THOẠI

6 THÀNH VIÊN PHỤ TRÁCH (Phải Là Cư Dân Quận Columbia)

TÊN _____
ĐỊA CHỈ (Nhà) _____
THÀNH PHỐ TIỂU BANG MÃ ZIP
QUÝ VỊ CÓ TỪ 18 TUỔI TRỞ LÊN KHÔNG? _____ ĐIỆN THOẠI _____

7 PHÓ THÀNH VIÊN PHỤ TRÁCH (Phải Là Cư Dân Quận Columbia)

TÊN _____
ĐỊA CHỈ (Nhà) _____
THÀNH PHỐ TIỂU BANG MÃ ZIP
QUÝ VỊ CÓ TỪ 18 TUỔI TRỞ LÊN KHÔNG? _____ ĐIỆN THOẠI _____

8 THÀNH VIÊN CHỊU TRÁCH NHIỆM QUẢN LÝ VIỆC SỬ DỤNG TỔNG DOANH THU – HỌ TÊN

TÊN _____
ĐỊA CHỈ (Nhà) _____
THÀNH PHỐ TIỂU BANG MÃ ZIP
QUÝ VỊ CÓ TỪ 18 TUỔI TRỞ LÊN KHÔNG? _____ ĐIỆN THOẠI _____

(CHỈ DÀNH CHO VĂN PHÒNG) PHÊ DUYỆT KHÔNG PHÊ DUYỆT

LỆ PHÍ ĐÃ NỘP NGÀY _____
NGÀY THÁNG NĂM

SỐ GIẤY PHÉP _____

C

1) CÓ KHÔNG NGƯỜI NỘP ĐƠN ĐĂNG KÝ VỚI TƯ CÁCH NHÓM NGƯỜI CAO TUỔI.

2) CÓ KHÔNG NGƯỜI NỘP ĐƠN ĐƯỢC THÀNH LẬP TẠI QUẬN VỚI TƯ CÁCH TỔ CHỨC PHI LỢI NHUẬN, TỰ NÂM

NGÀY THÁNG NĂM

VUI LÒNG ĐÍNH KÈM:

- GIẤY CHỨNG NHẬN TÌNH TRẠNG PHÁP LÝ TỐT DO SỞ QUẢN LÝ NGƯỜI TIỂU DÙNG VÀ QUẢN LÝ HÀNH CHÍNH D.C. CẤP.
 - BẢN SAO ĐIỀU LỆ HOẶC QUY CHẾ CỦA TỔ CHỨC NỘP ĐƠN.
 - DANH SÁCH THÀNH VIÊN (THEO MẪU DO HỘI ĐỒNG CUNG CẤP).
 - BẢN SAO CHỨNG NHẬN MIỄN THUẾ CỦA TỔ CHỨC (THƯ XÁC NHẬN TỪ IRS HOẶC CƠ QUAN TÀI CHÍNH VÀ DOANH THU D.C.).
 - BẢN SAO HỢP ĐỒNG VỚI NHÀ CUNG CẤP ĐƯỢC CẤP PHÉP
 - DANH SÁCH CÁC TRÒ CHƠI SẼ TỔ CHỨC TẠI SỰ KIỆN.
 - DANH SÁCH GIẢI THƯỞNG (THEO MẪU DO DC LOTTERY CUNG CẤP)
- 3) MỤC ĐÍCH HỢP PHÁP SỬ DỤNG NGUỒN QUỸ GÂY ĐƯỢC.

4) HOẠT ĐỘNG CHÍNH CỦA TỔ CHỨC NỘP ĐƠN (Đánh Dấu Một Ô)

TỪ THIỆN TÔN GIÁO GIÁO DỤC
 HỘI ĐOÀN GIẢI TRÍ KHÁC

D

1) THIẾT BỊ THUỘC ĐIỆN SỞ HỮU THUÊ
NẾU LÀ THUÊ, VUI LÒNG CUNG CẤP TÊN NHÀ CUNG CẤP
TÊN _____

B

1 LOẠI GIẤY PHÉP YÊU CẦU (ĐÁNH DẤU MỘT Ô) LỆ PHÍ

ĐÊM TIỆC MONTE CARLO \$100
 MONTE CARLO (BAO GỒM RÚT THẨM TRÚNG THƯỜNG) \$100
 MONTE CARLO (NHÓM NGƯỜI CAO TUỔI)§ \$10

HẠNG 2

MONTE CARLO I TEXAS HOLD 'EM \$ 500

2 ĐỊA ĐIỂM TỔ CHỨC SỰ KIỆN

ĐỊA CHỈ ĐƯỜNG PHỐ VÀ MÃ ZIP

3 SỐ PHÒNG # 4 SỐ KHU # 5 ĐIỆN THOẠI #

6 ĐỊA ĐIỂM NẪM Ở SỞ HỮU THUÊ (Xem hướng dẫn về các tài liệu cần đính kèm)

E

1) NGÀY TỔ CHỨC SỰ KIỆN _____
NGÀY THÁNG NĂM

2) THỜI GIAN TỔ CHỨC _____ CHIỀU/TỐI

3) TỔNG GIÁ TRỊ GIẢI THƯỞNG \$ _____

4) GIÁ VÉ VÀO CỬA \$ _____

5) GIÁ VÉ RÚT THẨM TRÚNG THƯỜNG \$ _____
(NẾU CÓ)

6) SỐ LƯỢNG VÉ VÀO CỬA.
DỰ KIẾN IN _____

ĐÍNH KÈM XÁC NHẬN CỦA ĐƠN VỊ IN (THEO MẪU DO HỘI ĐỒNG CUNG CẤP)

BẢNG VĂN BẢN NÀY, TÔI XIN XÁC NHẬN RẰNG THÔNG TIN KHAI TRONG ĐƠN NÀY VÀ TẤT CẢ TÀI LIỆU ĐÍNH KÈM LÀ ĐÚNG SỰ THẬT, CHÍNH XÁC VÀ ĐẦY ĐỦ THEO HIỂU BIẾT CỦA TÔI.

(QUẬN COLUMBIA) ss:

Đã ký và tuyên thệ trước tôi vào ngày _____

ngày _____ tháng _____ năm 20 _____

Chữ Ký Công Chứng Viên

Thành Phố _____ Tiểu Bang _____

Ngày hết hạn Ủy Nhiệm của tôi _____

CHỮ KÝ NGƯỜI ĐƯNG ĐẦU TỔ CHỨC VÀ CHỨC DANH

ĐƠN PHẢI KÈM THEO LỆ PHÍ CẤP PHÉP VUI LÒNG
CHỜ BỐN (4) TUẦN ĐỂ XỬ LÝ

SÉC THANH TOÁN CHO VĂN PHÒNG XỔ SỐ VÀ TRÒ CHƠI

(Bản sửa đổi 1/07)

0-3108-1 wd-290

VUI LÒNG ĐỌC KỸ CÁC HƯỚNG DẪN SAU.

VIỆC KHÔNG CUNG CẤP ĐẦY ĐỦ THÔNG TIN HOẶC CÁC TÀI LIỆU BẮT BUỘC CÓ THỂ LÀM CHẬM TRỄ HOẶC NGĂN CẢN QUÁ TRÌNH XỬ LÝ ĐƠN NÀY.

PHẦN A:

- Mục 1:** TÊN TỔ CHỨC ĐƯỢC CẤP GIẤY PHÉP. TỔ CHỨC NÀY PHẢI ĐÁP ỨNG MỌI YÊU CẦU THEO ĐIỀU 2-2523 BỘ LUẬT D.C. VÀ CÁC QUY ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG. DC LOTTERY
- Mục 2:** ĐỊA CHỈ ĐƯỜNG PHỐ CỦA TỔ CHỨC NỘP ĐƠN.
- Mục 3:** THÀNH PHỐ, TIỂU BANG VÀ MÃ ZIP CỦA TỔ CHỨC NỘP ĐƠN.
- Mục 4:** SỐ KHU TẠI D.C. CỦA TỔ CHỨC NỘP ĐƠN.
- Mục 5:** SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA TỔ CHỨC NỘP ĐƠN.
- Mục 6:** HỌ TÊN, ĐỊA CHỈ NHÀ ĐĂNG ĐÚ (BAO GỒM MÃ ZIP), NGÀY SINH VÀ SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA THÀNH VIÊN PHỤ TRÁCH ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH, LÀ CƯ DÂN CỦA QUẬN COLUMBIA.
- Mục 7:** HỌ TÊN, ĐỊA CHỈ NHÀ ĐĂNG ĐÚ (BAO GỒM MÃ ZIP), NGÀY SINH VÀ SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA PHÓ THÀNH VIÊN PHỤ TRÁCH ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH, LÀ CƯ DÂN CỦA QUẬN COLUMBIA.
- Mục 8:** HỌ TÊN, ĐỊA CHỈ NHÀ ĐĂNG ĐÚ (BAO GỒM MÃ ZIP), NGÀY SINH VÀ SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA THÀNH VIÊN ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH CHỊU TRÁCH NHIỆM QUẢN LÝ VIỆC SỬ DỤNG TỔNG DOANH THU.

PHẦN B:

- Mục 1:** ĐÁNH DẤU VÀO Ô PHÙ HỢP CHO LOẠI GIẤY PHÉP YÊU CẦU.
- Mục 2:** GHI ĐẦY ĐỦ ĐỊA CHỈ ĐƯỜNG PHỐ VÀ MÃ ZIP CỦA ĐỊA ĐIỂM TỔ CHỨC MONTE CARLO. (ĐỊA CHỈ NÀY SẼ ĐƯỢC IN TRÊN GIẤY PHÉP)
- Mục 3:** SỐ PHÒNG (NẾU CÓ) TẠI ĐỊA ĐIỂM TỔ CHỨC MONTE CARLO.
- Mục 4:** SỐ KHU TẠI D.C. CỦA ĐỊA ĐIỂM TỔ CHỨC MONTE CARLO.
- Mục 5:** SỐ ĐIỆN THOẠI TẠI ĐỊA ĐIỂM TỔ CHỨC MONTE CARLO.
- Mục 6:** ĐÁNH DẤU "X" VÀO Ô PHÙ HỢP ĐỂ XÁC NHẬN ĐỊA ĐIỂM TỔ CHỨC SỰ KIỆN MONTE CARLO LÀ DO TỔ CHỨC NỘP ĐƠN SỞ HỮU HAY THUÊ. **NẾU LÀ ĐỊA ĐIỂM THUÊ, PHẢI ĐÍNH KÈM BẢN SAO HỢP ĐỒNG THUÊ.** ĐÍNH KÈM BẢN SAO GIẤY PHÉP CƯ TRÚ HIỆN HÀNH.

PHẦN C:

- Mục 1:** ĐÁNH DẤU "X" VÀO Ô PHÙ HỢP ĐỂ XÁC NHẬN TỔ CHỨC NỘP ĐƠN CÓ ĐĂNG KÝ VỚI TƯ CÁCH NHÓM NGƯỜI CAO TUỔI ĐỦ ĐIỀU KIỆN THEO MỤC 1201 CỦA QUY ĐỊNH HỘI ĐỒNG KIỂM SOÁT XỔ SỐ VÀ TRÒ CHƠI TỬ THIÊN D.C. HAY KHÔNG. VĂN PHÒNG XỔ SỐ VÀ TRÒ CHƠI
- Mục 2:** ĐÁNH DẤU "X" VÀO Ô PHÙ HỢP ĐỂ XÁC NHẬN TỔ CHỨC NỘP ĐƠN ĐƯỢC THÀNH LẬP LÀ CÔNG TY PHI LỢI NHUẬN TẠI QUẬN. GHI RÕ THÁNG, NGÀY VÀ NĂM TỔ CHỨC ĐƯỢC THÀNH LẬP.
- ĐÍNH KÈM GIẤY CHỨNG NHẬN TÌNH TRẠNG PHÁP LÝ TỐT CỐ NGÀY KHÔNG SỚM HƠN NGÀY NỘP ĐƠN.
 - ĐÍNH KÈM BẢN SAO ĐIỀU LỆ, HIẾN CHƯƠNG HOẶC QUY CHẾ CỦA TỔ CHỨC.
 - ĐÍNH KÈM DANH SÁCH THÀNH VIÊN THEO MẪU DO DC LOTTERY CUNG CẤP.
 - PHẢI ĐÍNH KÈM BẢN SAO THƯ XÁC NHẬN MIỄN THUẾ TỪ IRS HOẶC CƠ QUAN TÀI CHÍNH VÀ DOANH THU D.C.
 - NẾU CÓ, ĐÍNH KÈM BẢN SAO THỎA THUẬN QUY ĐỊNH CÁC ĐIỀU KHOẢN GIỮA TỔ CHỨC NỘP ĐƠN VÀ NHÀ CUNG CẤP ĐƯỢC CẤP PHÉP VỀ VIỆC CUNG CẤP THIẾT BỊ VÀ NHÂN SỰ. ĐÍNH KÈM DANH SÁCH TẤT CẢ CÁC TRÒ CHƠI SẼ TỔ CHỨC TẠI SỰ KIỆN.
 - ĐÍNH KÈM DANH SÁCH GIẢI THƯỞNG THEO MẪU DO DC LOTTERY CUNG CẤP.
 - ĐÍNH KÈM DANH SÁCH GIẢI THƯỞNG THEO MẪU DO DC LOTTERY CUNG CẤP.
- Mục 3:** MÔ TẢ NGẮN GỌN MỤC ĐÍCH HỢP PHÁP MÀ NGUỒN QUỸ TỪ HOẠT ĐỘNG MONTE CARLO SẼ ĐƯỢC SỬ DỤNG.
- Mục 4:** ĐÁNH DẤU "X" VÀO Ô PHÙ HỢP CHO HOẠT ĐỘNG CHÍNH CỦA TỔ CHỨC NỘP ĐƠN.

PHẦN D:

- Mục 1:** ĐÁNH DẤU "X" VÀO ĐỒNG PHÙ HỢP ĐỂ XÁC NHẬN THIẾT BỊ LÀ SỞ HỮU HAY THUÊ.
- NẾU THUÊ THIẾT BỊ, GHI RÕ TÊN NHÀ CUNG CẤP ĐƯỢC CẤP PHÉP.

PHẦN E:

- Mục 1:** GHI RÕ THÁNG, NGÀY VÀ NĂM TỔ CHỨC SỰ KIỆN MONTE CARLO.
- Mục 2:** GHI RÕ THỜI GIAN TỔ CHỨC SỰ KIỆN MONTE CARLO.
- Mục 3:** GHI RÕ TỔNG GIÁ TRỊ GIẢI THƯỞNG — GIẢI THƯỞNG PHẢI THUỘC SỞ HỮU HOẶC ĐƯỢC CAM KẾT HỢP PHÁP THAY CHO SỞ HỮU.
- (a) CUNG CẤP BẢO LÃNH (SURETY BOND) VỚI GIÁ TRỊ BẰNG 15% CAO HƠN TỔNG GIÁ TRỊ GIẢI THƯỞNG.
- (b) SÉC THANH TOÁN CHO HỘI ĐỒNG KIỂM SOÁT XỔ SỐ VÀ TRÒ CHƠI TỬ THIÊN D.C. — SỐ TIỀN BẰNG 15% CAO HƠN TỔNG GIÁ TRỊ GIẢI THƯỞNG.
- VĂN PHÒNG XỔ SỐ VÀ TRÒ CHƠI
- (c) CUNG CẤP THƯ XÁC NHẬN TỪ NHÀ TÀI TRỢ NẾU GIẢI THƯỞNG LÀ DO ĐƯỢC TẶNG.
- Mục 4:** ĐƠN GIÁ VÉ VÀO CỬA MONTE CARLO.
- Mục 5:** ĐƠN GIÁ VÉ RAFFLE, NẾU BAO GỒM TRONG SỰ KIỆN MONTE CARLO.
- Mục 6:** SỐ LƯỢNG VÉ VÀO CỬA MONTE CARLO DỰ KIẾN IN.
- LƯU Ý: NGƯỜI NỘP ĐƠN XIN GIẤY PHÉP MONTE CARLO PHẢI NỘP "XÁC NHẬN CỦA ĐƠN VỊ IN" ĐỐI VỚI VÉ VÀO CỬA THEO MẪU DO HỘI ĐỒNG CUNG CẤP. DC LOTTERY.

ĐƠN PHẢI ĐƯỢC KÝ BỞI NGƯỜI ĐƯNG ĐẦU TỔ CHỨC NỘP ĐƠN, GHI RÕ CHỨC DANH (VÍ DỤ: CHỦ TỊCH, THƯ KÝ, V.V.) THEO QUY ĐỊNH TRONG ĐIỀU LỆ, HIẾN CHƯƠNG HOẶC QUY CHẾ CỦA TỔ CHỨC. CHỮ KÝ NÀY **PHẢI** ĐƯỢC CÔNG CHỨNG. VUI LÒNG ĐÍNH KÈM ĐẦY ĐỦ TẤT CẢ CÁC TÀI LIỆU VÀ LỆ PHÍ CẦN THIẾT.

BẢN SAO CHÍNH SÁCH HOÀN TIỀN CÓ SẴN THEO YÊU CẦU.

Bộ Phận Trò Chơi Từ Thiện — Giấy Phép và Trái Phiếu Bảo Lãnh Tài Chính

Xin Thông Báo Với Tất Cả Mọi Người Rằng, chúng tôi, _____
với tư cách là Bên Ủy Nhiệm, và một công ty được cấp phép hoạt động kinh doanh tại _____
Quận Columbia với tư cách là Bên Bảo Lãnh, bị ràng buộc và cam kết chắc chắn với Văn Phòng Xổ Số và Trò Chơi,
sau đây gọi là Bên Thụ Hưởng, với số tiền (\$) _____), là tiền tệ hợp pháp
của Hoa Kỳ; để đảm bảo việc thanh toán đầy đủ và trung thực khoản tiền này, chúng tôi ràng buộc chính mình và
từng người trong chúng tôi, cùng những người thừa kế, người thi hành, người quản lý, người kế nhiệm và người
được chuyển nhượng, liên đới và riêng rẽ theo văn bản này.

Xét rằng, Bên Ủy Nhiệm nêu trên đã nộp đơn xin cấp giấy phép _____
cho Bên Thụ Hưởng theo Mục 2-2523, Bộ Luật D.C. (1981), và được yêu cầu phải có trái phiếu bảo lãnh theo Mục
2-2525, Bộ Luật D.C. (1981).

Vi lẽ đó, nay, điều kiện của nghĩa vụ này là: nếu Bên Ủy Nhiệm thực hiện hoạt động của mình và của tổ chức theo
đúng các yêu cầu của Bộ Luật nói trên, cụ thể là thực hiện trung thực các quyền được cấp theo giấy phép, hạch toán
chính xác tổng doanh thu, thanh toán mọi chi phí bao gồm lệ phí và thuế, sử dụng số tiền thuận đúng theo quy
định pháp luật và trao đầy đủ các giải thưởng, thì nghĩa vụ này sẽ bị vô hiệu hóa; ngược lại vẫn tiếp tục có đầy đủ
hiệu lực.

Tuy nhiên, với điều kiện rằng, tổng trách nhiệm của Bên Bảo Lãnh theo văn bản này trong mọi trường hợp không
vượt quá giá trị của trái phiếu bảo lãnh này; và

Với điều kiện thêm rằng, trách nhiệm của Bên Bảo Lãnh có thể được chấm dứt bằng cách gửi thông báo bằng
văn bản trước ba mươi ngày, giao trực tiếp hoặc gửi thư bảo đảm cho Bên Ủy Nhiệm và Bên Thụ Hưởng; sau khi gửi
thông báo đó, Bên Bảo Lãnh sẽ được miễn mọi trách nhiệm theo trái phiếu này đối với bất kỳ hành vi hoặc thiếu sót
nào của Bên Ủy Nhiệm xảy ra sau khi hết thời hạn ba mươi (30) ngày kể từ ngày thông báo được gửi.

Được ký và đóng dấu vào _____ tháng _____ 20 _____

Nhân Chứng

Bên Ủy Nhiệm

Nhân Chứng

Bên Bảo Lãnh

Danh Sách Thành Viên

LIỆT KÊ HAI MƯƠI (20) THÀNH VIÊN ĐANG HOẠT ĐỘNG CỦA TỔ CHỨC NỘP ĐƠN
(MƯƠI (10) NẾU LÀ NHÓM NGƯỜI CAO TUỔI). **VIẾT HOẶC ĐÁNH MÁY RÕ RÀNG.**

TÊN	ĐỊA CHỈ ĐƯỜNG PHỐ	SỐ ĐIỆN THOẠI
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____
4.	_____	_____
5.	_____	_____
6.	_____	_____
7.	_____	_____
8.	_____	_____
9.	_____	_____
10.	_____	_____
11.	_____	_____
12.	_____	_____
13.	_____	_____
14.	_____	_____
15.	_____	_____
16.	_____	_____
17.	_____	_____
18.	_____	_____
19.	_____	_____
20.	_____	_____

Danh Sách Giải Thưởng

NẾU GIẢI THƯỞNG LÀ TÀI SẢN ĐƯỢC TẶNG, PHẢI NỘP THƯ XÁC NHẬN TỪ NHÀ TÀI TRỢ, TRONG ĐÓ NÊU RÕ TÀI SẢN LÀ QUÀ TẶNG KHÔNG THỂ HỦY NGANG DÀNH CHO TỔ CHỨC. VIẾT HOẶC ĐÁNH MÁY RÕ RÀNG.

	MỤC	GIÁ TRỊ BÁN LẺ	SỞ HỮU	
			CÓ	KHÔNG
1.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20.	_____	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*DC LOTTERY CÓ THỂ YÊU CẦU CUNG CẤP BẰNG CHỨNG VỀ QUYỀN SỞ HỮU.

Bản Mẫu Vé Rút
Thăm Trúng Thưởng

Lưu ý: "Điện Thoại Phụ" và "Email" là thông tin liên
hệ không bắt buộc.

BỐC THĂM TRÚNG THƯỞNG: Mục đích sử dụng số tiền

thuần thu được

Tên Tổ Chức

Ngày Giờ Rút Thăm

Ba Giải Thưởng Cao Nhất Sẽ Được Trao

Địa Điểm Và Địa Chỉ Rút Thăm

Người Trúng Thưởng Không Cần Có Mặt Để Nhận Giải

Giá Vé Rút Thăm

Cấp phép bởi: Văn Phòng Xổ Số và Trò Chơi

100 9S

Số 001

Email

Điện Thoại Phụ

Điện Thoại

Địa chỉ

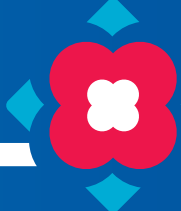
Tên

MẪU: Nội Quy Đêm Tiệc Monte Carlo

1. Tổ chức phải cung cấp cho người tham gia bản Nội Quy bằng văn bản, bao gồm:
2. Các loại trò chơi sẽ được tổ chức.
3. Số tiền/chip chơi miễn phí cấp cho mỗi người tham gia.
4. Có bán thêm tiền/chip chơi hay không; nếu có, nêu rõ mức giá.
5. Quy định giới hạn đặt cược.
6. Nêu rõ phương thức trao giải:*

 - (a) Đấu Giá
 - (b) Bán Trực Tiếp
 - (c) Rút Thăm Trúng Thưởng

***Tiền hoặc chip giá phải được sử dụng cho mục đích chơi và đổi thưởng**

CHƠI RẤT VUI
DC  TTERY

**Văn Phòng Xổ Số và Trò Chơi thuộc Chính
Quyền Quận Columbia**
2235 Shannon Place S.E.
Washington, D.C. 20020-5739

dclottery.com